1) **EC-DECLARATION OF CONFORMITY**

2) THE UNDERSIGNED, Peter Neckebroeck, REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES

2006/42/EC, 2014/30/EU

3) REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS:

4) **DESCRIPTION OF THE MACHINERY**

5) Generic denomination: Outboard engine 6) Function: Propulsion system 7) MAKE: Honda

8) TYPE: 9) SERIAL NUMBER:

BABC	**BF2.3D**	**BABC -1007010~9999999**
BACC	**BF4A**	**BACC -1000001~9999999**
BADC	**BF5D**	**BADC -1000001~9999999**
BAEC	**BF6A**	**BAEC -1000001~9999999**

10) Manufacturer: Honda Mindong Generator Co.,Ltd.
No.7, Houyu Road Fuxing Economic Development Zone,
Fuzhou City, Fujian Province, P.R.China

11) Authorized representative and able to compile the technical documentation: Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell, RG12 1HL
United Kingdom

12) SIGNATURE:
13) NAME: Peter Neckebroeck 16) DATE: 1 april 2016
14) TITLE 15) Manager Homologation Department 17) PLACE: Aalst

1) DECLARATION CE DE CONFORMITE 2) LE SOUSSIGNÉ,Peter Neckebroeck, REPRÉSENTANT DU CONSTRUCTEUR, DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES
3) REFERENCE AUX NORMES HARMONISÉES 4) DESCRIPTION DE MACHINE
5) Denomination générique: moteur hors-bord 6) Fonction : Sytème de propulsion 7) MARQUE
8) TYPE 9) NUMÉRO DI SERIE 10) CONSTRUCTEUR 11)Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation technqiues
12) SIGNATURE 13) NOM 14) TITRE 15) Directeur Qualite 16) DATE 17) LIEU
français (FRENCH)

1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 2) IL SOTTOSCRITTO, Peter Neckebroeck, RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE
3) RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE 4) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA
5) Denominazione generica: MOTORE FUORIBORDO 6) Funzione : Sistema di propulsione
7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DI SERIE 10) FABBRICANTE
11) Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica
12) FIRMA 13) NOME 14) TITOLO 15) DIRETTORE DELLA QUALITA' 16) ADDÌ 17) LUOGO
italiano (ITALIAN)

1) EG-KONFORMITÄTSERKLÄUNG 2) DER UNTERZEICHNER, Peter Neckebroeck, DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAß DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST
3) VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN 4) BESCHREIBUNG DER MASCHINE
5) Allgemeine Bezeichnung : Außenbordmotor 6) Funktion : Antriebsart
7) FABRIKAT 8) TYP 9) SERIEN NUMMER 10) HERSTELLER
11) Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen
12) UNTERSCHIFT 13) NAME 14) TITEL 15) Qualitatssi Cherung 16) DATUM 17) ORT
deutsch (GERMAN)

1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2) ONDERGETEKENDE, Peter Neckebroeck, VERTEGENWOORDIGER VAN DE FABRIKANT, VERKLAART HIERMEE DAT HET PRODUCT VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EG-RICHTLIJNEN
3) REFERENTIE NAAR GEHARMONISEERDE NORMEN 4) BESCHRIJVING VAN DE MACHINE
5) Algemene benaming : buitenboordmotor 6) Functie : Aandrijfsysteem
7) FABRIKAT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT
11) Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen
12) HANDTEKENING 13) NAAM 14) TITEL 15) Directeur Kwaliteitszorg 16) DATUM 17) PLAATS
nederlands (DUTCH)

1) ΕΚ-ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ 2) Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ, Peter Neckebroeck, ΕΚΠΡΟΣΩΠΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ
3) ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΤΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ 4) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ
5) Γενική ονομασία : Εξωλέμβια μηχανή 6) Λειτουργία : Σύστημα Πρόωσης
7) ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ 8) ΤΥΠΟΣ 9) ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ 10) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ
11) Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο
12) ΥΠΟΓΡΑΦΗ 13) ΟΝΟΜΑ 14) ΤΙΤΛΟΣ 15) Υπεύθυνος Ποιότητας 16) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 17) ΤΟΠΟΣ
Ελληνικά (GREEK)

1) EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 2) UNDERTEGNEDE, Peter Neckebroeck, DER PEPRÆSENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERMED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSERNE I FØLGE EF DIREKTIVERNE
3) REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AF MASKINEN
5)) FÆLLESBETEGNELSE : Utenbordsmotor 6) ANVENDELSE : Fremdrivningssystem 7) FABRIKANT
8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT
11) AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION
12) SIGNATURE 13) NAVN 14) TITEL 15) Kvalitets Leder 16) DATO 17) STED
dansk (DANISH)

1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2) EL ABAJO FIRMANTE, Peter Neckebroeck, EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE
3) REFERENCIA A ESTÁNDARES ARMONIZADOS 4) DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA
5) Denominación genérica : Motor fueraborda 6) Función : Sistema de propulsión 7) MARCA
8) TIPO 9) NUMERO DE SERIE 10) FABRICANTE 11) Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico
12) FIRMA 13) NOMBRE 14) CARGO 15) Director de calidad 16) FECHA 17) LUGAR
español (SPANISH)

1) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, Peter Neckebroeck, EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O ESTABELECIDO NAS SEGUINTES DIRECTIVAS COMUNITÁRIAS 3) REFERÊNCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 4) DESCRIÇAO DA MÁQUINA
5) Denominação genérica : Motor fora de borda 6) Função : Sistema propulsor
7) MARCA 8) TIPO 9) NÚMERO DE SÉRIE 10) FABRICANTE
11) Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica
12) ASSINATURA 13) NOME 14) TÍTULO 15) Director de Qualidade 16) DATA 17) LOCAL
português (PORTUGUESE)

1) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITTANUT, Peter Neckebroeck, JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN
3) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 4) KUVAUS LAITTEESTA
5)) Yleisarvomäärä : Peramoottori 6) Toiminto : Työntöjärjestelmä 7) MERKKI 8) MALLI
9) SARJANUMERO 10) VALMISTAJA 11) Valmistajan edustaja ja teknisten dokumettien laatia
12) ALLEKIRJOITUS 13) NIMI 14) TITTELI 15) Laatupäällikkö
16) PÄIVÄMÄÄRÄ 17) PAIKKA
suomi / suomen kieli (FINNISH)

1) ЕО-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2) ДОЛУ ПОДПИСАЛИЯТ СЕ Peter Neckebroeck, ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ
3) СЪОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 4) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА
5) Общо наименование : ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 6) Функция : Задвижваща система
7) МАРКА 8) ТИП 9) СЕРИЕН НОМЕР 10) ПРОИЗВОДИТЕЛ
11) Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация
12) ПОДПИС 13) ИМЕ 14) ТИТЛА 15) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 16) ДАТА 17) МЯСТО
български (BULGARIAN)

1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, Peter Neckebroeck, REPRESENTERANDE TILLVERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 4) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 5) Allmän benämning : Utomborosmotor 6) Funktion : Framdrivningssystem 7) MERKKI 8) TYPBETECKNING 9) SERIENUMER 10) TILLVERKARE 11) Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 12) SIGNATUR 13) NAMN 14) TITEL 15) Kvalitetschef 16) DATUM 17) ORT **svenska (SWEDISH)**	1) DECLARATIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEMNATUL, Peter Neckebroeck, REPREZENTAND PE PRODUCATOR, DECLAR PRIN PREZE NTA CA PRODUSUL ESTE IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMATOARELOR DIRECTIVE CE 3) REFERIRE LA STANDARDELE ARMONIZATE: 4) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI 5) Denumire generica : MOTOR IN AFARA BORDULUI (EXTERN) 6) Domeniu de utilizare : Sistem de propulsie 7) MARCA 8) TIPUL 9) NUMAR DE SERIE 10) PRODUCATOR 11) Reprezentant autorizat şi abilitat să realizeze documentaţie tehnică 12) SEMNATURA 13) NUME 14) TITLUL 15) DIRECTOR DE CALITATE 16) DATA 17) LOCATIE **română (ROMANIAN)**
1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY Peter Neckebroeck, REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 4) OPIS URZĄDZENIA 5) Ogólne określenie : Silnik zaburtowy 6) Funkcja : Układ napędowy 7) MARKA 8) TYP 9) NUMERY SERYJNE 10) PRODUCENT 11) Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 12) PODPIS 13) NAZWISKO 14) TYTUŁ 15) Menadżer Jakości 16) DATA 17) MIEJSCE **polski (POLISH)**	1)EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON 2)ALLAKIRJUTANU, Peter Neckebroeck, ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOHAL, ET TOODE ON VASTAVUSES JÄRGMISTE EC DIREKTIIVIDE SÄTETEGA 3)VIIDE ÜHTLUSTATUD STANDARDITELE: 4)MEHHANISMI KIRJELDUS 5)Üldnimetus : Pardaväline mootor 6) Funktsiooon : Tõukursüsteem 7)VALMISTAJA: 8)TÜÜP: 9)SEERIANUMBER: 10)TOOTJA: 11) Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni 12)ALLKIRI: 13)NIMI: 14)AMET 15)Kvaliteedijuht 16)KUUPÄEV: 17)KOHT: **eesti (ESTONIAN)**
1)MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2)ALULÍROTT Peter Neckebroeck, MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZŐ EC ELŐÍRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)ÖSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 4)A GÉP LEÍRÁSA 5) Általános megnevezés : KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR 6) Funkció : Hajtás rendszer 7) GYÁRTOTTA 8) TÍPUS 9) SORSZÁM 10) GYÁRTÓ 11) Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt. 12) ALÁÍRÁS 13) NÉV 14) BEOSZTÁS 15) MINŐSÉGI IGAZGATÓ 16) KELTEZÉS DÁTUMA 17) KELTEZÉS HELYE **magyar (HUNGARIAN)**	1) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, Peter Neckebroeck, KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTIPRINA, KA ŠIS PRODUKTS PILNĪBĀ ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KAS ATRUNĀTI SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS 3) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem 4) Iekārtas apraksts 5) Vispārējais nosukums : Piekarināmais laivas dzinējs 6) Funkcija : Virzoša spēka sistēma 7) Preču zīme 8) Tips 9) Sērijas numurs 10) Izgatavotājs 11) Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 12) Paraksts 13) Vārds, Uzvārds 14) Tituls 15) Kvalitātes vadītājs 16) Datums 17) Vieta **latviešu (LATVIAN)**
1) Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE, Peter Neckebroeck, SVÝM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ: 3) ODKAZ NA HARMONIZOVANÉ NORMY: 4) POPIS VÝROBKU 5) Všeobecné označení : ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 6) Funkce : Pohonný systém 7) ZNAČKA: 8) TYP: 9) VÝROBNÍ ČÍSLO: 10) VÝROBCE: 11) Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace 12) PODPIS: 13) JMÉNO: 14) POZICE 15) Manažer kvality 16) DATUM: 17) MÍSTO: **čeština (CZECH)**	1) EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 2) ŽEMIAUI PASIRAŠES, Peter Neckebroeck, ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJĄ DEKLARUOJA KAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALAVIMUS PAGAL ŠIAS EB DIREKTYVAS. 3) NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 4) MAŠINOS APRAŠYMAS. 5) Bendras pavadinimas : PAKABINAMAS VARIKLIS 6) Funkcija : Varomasis būdas 7) MARKĖ. 8) TIPAS 9) SERIJINIS NUMERIS. 10) GAMINTOJAS. 11) Įgaliotasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 12) PARAŠAS. 13) V. PAVARDĖ 14) PAREIGOS 15) KOKYBĖS VADYBININKAS. 16) DATA. 17) VIETA **lietuvių kalba (LITHUANIAN)**
1) ES VYHLÁSENIE O ZHODE 2) DOLUPODPÍSANÝ, Peter Neckebroeck, ZASTUPUJÚCI VÝROBCU, TÝMTO DEKLARUJE, ŽE PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMI NASLEDOVNÝCH SMERNÍC ES 3) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 4) IDENTIFIKÁCIA STROJOV 5) Druhové označenie : ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 6) Funkcia : Systém pohonu 7) VÝROBCA/ZNAČKA 8) TYP 9) SÉRIOVÉ ČÍSLO 10) VÝROBCA 11) Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 12) PODPIS 13) MENO 14) POZÍCIA 15) MANAŽÉR KVALITY 16) DÁTUM 17) MIESTO **slovenčina (SLOVAK)**	1) ES-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2) PODPISANI Peter Neckebroeck, PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM 3) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 4) OPIS IZDELKOV 5) Vrsta stroja : Izvenkrmni motorji 6) Funkcija : Pogonski sistem 7) PROIZVAJA 8) TIP 9) SERIJSKA ŠTEVILKA 10) PROIZVAJALEC 11) Pooblaščeni predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 12) PODPIS 13) IME 14) FUNKCIJA 15) Direktor presoje 16) DATUM 17) KRAJ **slovenščina (SLOVENIAN)**
1) EF SAMSVARSÆRKLERING 2) UNDERTEGNEDE, Peter Neckebroeck, SOM REPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV 3) REFERANSER TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AV MASKINEN 5) Felles benevnelse : Utenbordsmotor 6) Funksjon : Fremdrifts system 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIE NUMMER 10) FABRIKANT 11) Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 12) SIGNATUR 13) NAVN 14) TITTEL 15) Kvalitetssjef 16) DATO 17) STED **norsk (NORWEGIAN)**	1) AT UYGUNLUK BEYANI 2) AŞAĞIDA İMZASI BULUNAN VE İMALATÇININ YETKİLİ TEMSİLCİSİ OLAN Peter Neckebroeck ÜRÜNÜN ŞU AT YÖNETMELİKLERİNİN HÜKÜMLERİNE UYGUN OLDUĞUNU BEYAN EDER. 3) UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLARA ATIF 4) MAKİNANIN TARIFİ 5) Flokkur : Dıştan takma motor 6) Virkni : tahrik sistemi 7) MARKA 8) TİP 9) SERİ NUMARASI 10) İMALATÇI 11) Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci 12) İMZA 13) ADI 14) ÜNVANI 15) Homologasyon Yöneticisi 16) TARİH 17) YER **Türk (TURKISH)**
1) EB-YFIRLÝSING 2) UNDIRRITAÐUR HR. Peter Neckebroeck LÝSI YFIR FYRIR HÖND FRAMLEIÐANDA AÐ VARAN UPPFYLLIR EFTIRFARANDI EC-TILSKIPANIR 3) TILVÍSUN UM HEILDARSTAÐAL 4) LÝSING Á VÉLBÚNAÐI 5) Flokkur : Utanborðsmótorar 6) Virkni : knúningsafl kerfi 7) FRAMLEIÐSLA 8) GERÐ 9) SERÍAL NÚMER 10) FRAMLEIÐANDI 11) Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin 12) UNDIRSKRIFT 13) NAFN 14) TITILL 15) Skráningarstjóri 16) DAGSETNING 17) STAÐUR **Íslenska (ICELANDIC)**	1)EK-IZJAVA O SUKLADNOSTI 2)POTPISANI Peter Neckebroeck, PREDSTAVNIK PROIZVOĐAČA, IZJAVLJUJE DA JE PROIZVOD U SUKLADNOSTI S ODREDBAMA SLJEDEĆEG EK PROPISA 3)REFERENCA NA USKLAĐENE NORME 4)OPIS STROJA 5)Opća vrijednost : Vanbrodski motor 6)Funkcionalnost : Pogonski sustav 7)IZRADIO 8)TIP 9)SERIJSKI BROJ 10)PROIZVOĐAČ 11) Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 12) POTPIS 13) IME 14) TITULA 15) Upravitelj homologacije 16) DATUM 17) MJESTO **hrvatski (CROATIAN)**

1) **Declaration of Conformity for Recreational Craft Propulsion Engines with the requirements of Directive 2013/53/EU**

2) Name of engine manufacturer: Honda Mindong Generator Co.,Ltd.
3) Address: No.7, Houyu Road Fuxing Economic Development Zone,
4) Town: Fuzhou 5) Post Code: 350014 6) Country: China

7) Name of Authorised Representative Honda Motor Europe Ltd.
Address: Cain Road
Town: Bracknell Post Code: RG12 1HL Country: United Kingdom

8) Name of Notified Body for exhaust emission assessment: VCA
Address: 1, The Eastgate Office Centre, Eastgate
Town: Bristol Post Code: BS5 6XX Country: United Kingdom 9) ID Number 1580

10) Name of Notified Body for noise emission assessment: VCA
Address: 1, The Eastgate Office Centre, Eastgate
Town: Bristol Post Code: BS5 6XX Country: United Kingdom 9) ID Number 1580

11) Conformity assessment module used for exhaust emissions: B+C/C1☒ B+D☐ B+E☐ B+F☐ G☐ H☐
12) or engine type-approved according to: ☐ 13) Directive 97/68/EC ☐ 14) EC Regulation No 595/2009
15) Conformity assessment module used for noise emissions: A☐ A1☒ G☐ H☐
16) Other Community Directives applied:

17) DESCRIPTION OF ENGINE TYPE(s)
18) Main Propulsion exhaust Type: 21) Combustion Type: 24) Combustion Cycle:
☐ 19) With integral exhaust ☐ 22) Internal combustion,Diesel (CI) ☐ 25) 2 stroke
☒ 20) Without integral exhaust ☒ 23) Internal combustion,Petrol (SI) ☒ 26) 4 stroke
☐ 50) Other

27) IDENTIFICATION OF ENGINE(s) COVERED BY THIS DECLARATION OF CONFORMITY

28) Name of engine model or engine family:	29) Unique engine identification number(s) or engine code(s)	30) EC Type-examination certificate or type-approval certificate number
BF2.3D **BF4A/BF5D** **BF6A**	**HNX0057E1** **HNX0127G1** **HNX0127G2**	**1580-01-0069 Addition 2** **1580-01-0076** **1580-01-0077**

31) essential requirements	32) Harmonised standards Full Application	33) Harmonised standards Partial Application, see tech. file	34) Other reference documents Full Application	35) Other reference documents Partial Application , see tech. file	51) Other proof of conformity See technical File	52) Specify the harmonised[2] standards or other reference documents used
53) Annex I.A - design and construction						
54) A.2.5 Owner's Manual	☐	☐	☐	☐	☒	
55) A.4 Handling Characteristics	☐	☐	☐	☐	☒	
56) A.5.1.3 Exposed parts	☐	☐	☐	☐	☒	
57) A.5.1.4 Outboard propulsion engine starting	☒	☐	☐	☐	☐	EN ISO 11547:1995
58) A.5.1.6 Tiller-controlled outboard propulsion engines	☐	☐	☐	☐	☒	
59) A.5.2.1 Fuel system - General	☐	☐	☐	☐	☒	
60) A.5.2.2 Fuel tanks	☐	☐	☐	☐	☐	
36) Annex I.B - Exhaust Emissions						
37) B.1 Propulsion Engine Identification	☐	☐	☐	☐	☒	
38) B.2 Exhaust Emission Requirements	☒	☐	☐	☐	☐	EN ISO 18854:2015
39) B.3 Durability	☐	☐	☐	☐	☒	
40) B.4 Owner's manual	☐	☐	☐	☐	☒	
41) Annex I.C - Noise Emissions						
42) C.1 Noise Emissions Level	☒	☐	☐	☐	☐	EN ISO 14509
43) C.2 Owner's Manual	☐	☐	☐	☐	☒	
39) C.3 Durability	☐	☐	☐	☐	☒	

44) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer, I declare on behalf of the manufacturer that the recreational craft's propulsion engine(s) mentioned above fulfils the requirements sp and Annex I of Directive 2013/53/EU.

45) Name / function: Peter Neckebroeck

47) Signature and title: Manager Homologation Department

49) Date and place of issue: (yy/mm/dd) 2016/04/01, Aalst

1) Déclaration de conformité des moteurs de propulsion des bateaux de plaisance conformes aux exigences de la directive 2013/53/UE
2) Nom du fabricant du moteur 3) Adresse 4)Ville 5) Code postal 6) Pays 7) Nom du mandataire autorisé (le cas échéant)
8) Nom de l'Organisme Notifié pour l'évaluation des émissions gazeuses 9) Numéro ID 10) Nom de l'Organisme Notifié pour l'évaluation des émissions sonores 11) Module utilisé pour l'évaluation de la construction 12) ou type de moteur approuvé conformément à 13)Directive 97/68/CE 14) Règlement CE n°595/2009 15) module utilisé l'evaluation des gaz d'échappement 16)Autres directives communautaires appliquées : 17) DESCRIPTION DU(DES) TYPE(S) DE MOTEUR 18) Principal type d'échappement de moteur 19) Avec échappement intégral 20) Sans échappement intégral 21) Type de combustion : 22) Combustion interne, diesell 23) Combustion interne, essence 24) Cycle de combustion 25) 2 temps 26) 4 temps 27) IDENTIFICATION DU MOTEUR(s) COUVERT PAR LA PRESENTE DECLARATION 28) Nom du modèle de moteur ou de la famille de moteur 29) Numéro d'identification unique du moteur ou code de la famille moteur 30) Numéro de certificat d'examen CE de type ou d'approbation 31) exigences essentielles 32)Pleine application des normes harmonisées 33) Application partielle des normes harmonisées, cf. dossier techn. 34) Pleine application des autres documents de référence 35)Application partielle des autres documents de référence, cf. dossier techn.Application partielle des autres documents de référence, cf. dossier techn. 36) Annexe I.B - Émissions gazeuses 37) identification du moteur 38) niveaux d'émissions gazeuses 39)C.3 Durabilité 40) manuel du propriétaire du moteur 41) Annexe I.C - Émissions sonores 42) niveaux d'émissions sonores 43) manuel du propriétaire du moteur 44)Cette déclaration de conformité est publiée sous la seule responsabilité du fabricant.
Je déclare, au nom du fabricant, que le(s) moteur(s) de propulsion des bateaux de plaisance mentionné(s) ci-dessus satisfait (satisfont) aux exigences spécifiées à l'Article 4 (1) et à l'Annexe I de la directive 2013/53/UE. 45) Nom et Fonction 47) Signature et titre 49) Date et lieu 50)Autre 51)Autre preuve de conformité Cf. dossier technique 52)Spécifier les normes harmonisées ou d'autres documents de référence utilisés 53) Annexe I.A - conception et construction 54) A.2.5 Manuel d'utilisation 55) A.4 Caractéristiques de conduite 56) A.5.1.3 Pièces exposées 57) A.5.1.4 Démarrage du moteur de propulsion hors-bord 58) A.5.1.6 Moteurs de propulsion hors-bord avec commande par barre franche 59) A.5.2.1 Circuit d'alimentation - Généralités 60) A.5.2.2 Réservoirs de carburant

français (FRENCH)

1) Konformitätserklärung für Antriebsmotoren von Sportbooten gemäß den Anforderungen der Richtlinie 2013/53/EU
2) Name del costruttore del motore 3) Indirizzo 4) Città 5) Codice Postale 6) Nazione 7) Nome del Rappresentante Autorizzato (se necessario) 8) Nome dell'Organismo Notificato per la valutazione delle emissioni di gas di scarico 9) Numero ID 10) Nome dell'Organismo Notificato per la valutazione delle emissioni acustiche 11) Modulo di valutazione conformità usato per le emissioni di gas di scarico 12) o motore tipo approvato in accordo con 13) Direttiva 97/68/CE 14)Regolamento CE N. 595/2009 15) Modulo di valutazione conformità usato per le emissioni acustiche 16) Altre Direttive Comunitarie applicate: 17) DESCRIZIONE DEL TIPO DI MOTORE 18) Tipo di scarico propulsione principalee 19) Con scarico integrato 20) Senza scarico integrato 21) Tipo di combustione: 22) Combustione interna, Diesel (CI) 23) Combustione interna, Benzina (SI) 24) Ciclo Combustione 25) 2 tempi 26) 4 tempi 27) IDENTIFICAZIONE DEL MOTORE(i) COPERTI DA QUESTA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' 28) Nome del modello motore o della famiglia motore 29) Numero(i) unico di identificazione motore o codice(i) famiglia motore 30) Certificato esame CE del tipo o numero certificato dell'approvazione del tipo 31) requisiti essenziali 32) Norme armonizzate Piena applicazione 33) Applicazione parziale norme armonizzate, si veda la documentazione tecnica 34) Altri documenti di riferimento Piena applicazione 35) Altri documenti di riferimento Applicazione parziale, si veda la documentazione tecnica 37) identificazione motore 38) requisiti emissioni di gas discarico 39) C.3 Durata 40) manuale d'uso 41) Allegato I.C - Emissioni Acustiche 42) livelli emissioni acustici 43) manuale d'uso 44) Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del costruttore.
Dichiaro per conto del costruttore che il motore a propulsione per nautica da diporto succitato soddisfa i requisiti specificati nell'Articolo 4 (1) ed Allegato I della Direttiva 2013/53/UE. 45) Nome / funzione 47) Firma e titolo 49) Data e luogo di emissione (gg/mm/aa) 50) Altro 51) Altra prova di conformità Si veda la scheda tecnica 52) Specificare le norme armonizzate o altri documenti di riferimento usati 53) Allegato I.A - Progetto e costruzione 54) A.2.5 Manuale utente 55) A.4 Caratteristiche di manovra 56) A.5.1.3 Parti esposte 57) A.5.1.4 Avviamento motore di propulsione fuoribordo 58) A.5.1.6 Motori di propulsione fuoribordo a timone 59) A.5.2.1 Sistema di carburante - Generale 60) A.5.2.2 Serbatoi di carburante

italiano (ITALIAN)

1) Konformitätserklärung für Antriebsmotoren von Sportbooten gemäß den Anforderungen der Richtlinie 2013/53/EU
2) Name des Herstellers 3) Adresse 4) Ort 5) PLZ 6) Land 7) Bevollmächtigter (gegebenenfalls) 8) Name der benannten Stelle
für Abgasemissionsbewertung 9) ID Nummer 10) Name der benannten Stelle für Geräuschemissionsbewertung
11) Angewandtes Modul für die Ermittlung der Abgasemissionswerte 12) Alternativ Motor typengeprüft nach
13) Richtlinie 97/68/EG 14) EG-Vorschrift Nr. 595/2009 15) Angewandtes Modul für die Ermittlung der Geräuschemissionswerte 16) Andere anzuwendende
Regelwerke der europäischen Gemeinschaft: 17) BESCHREIBUNG DER MOTORTYPEN
18) Ausführung mit Hauptantriebsauspuff 19) Mit integriertem Auspuff 20) Ohne integrierten Auspuff 21) Verbrennungstyp: 22) Interne Verbrennung, Diesel (CI)
23) Interne Verbrennung, Benzin (SI) 24) Verbrennungsart 25) 2-takt 26) 4-takt 27) BEZEICHNUNG DER MOTOREN DIE DURCH DIESE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG GEDECKT WERDEN 28) Motorentyp oder motorenfamilie 29) Eindeutige motorkennnummer oder motorenfamilien kennzeichnung
30) CE-Typen Kennzeichnung oder Nummer der EG-baumusterprüfbescheinigung 31) grundlegende anforderungen
32) Harmonisierte Normen Vollständige Anwendung 33) Harmonisierte Normen, Partielle Anwendung, siehe Techn. Datei
34) Sonstige Referenzdokumente Vollständige Anwendung 35) Sonstige Referenzdokumente Partielle Anwendung, siehe Techn. Datei
36) Anhang I.B - Abgasemissionen 37) motorkennung 38) abgasemissionsanforderungen 39) C.3 Dauerhaftigkeit 40) eignerhandbuch
41) Anhang I.C - Geräuschemissionen 42) geräuschemissionsrichtlinie 43) eignerhandbuch 44) Diese Konformitätserklärung wurde ausgestellt unter der alleinigen
Verantwortung des Herstellers. Hiermit erkläre ich im Namen des Herstellers, dass der (die) o.g. Antriebsmotor(en) für Sportboote alle in
Artikel 4 (1) und Anhang I der Richtlinie 2013/53/EU genannten Anforderungen erfüllt (bzw. erfüllen).
51) Sonstiger Beleg für Konformität Siehe Technische Datei 52) Geben Sie die harmonisierten Normen oder die sonstigen verwendeten Dokumente an
53) Anhang I.A – Ausführung und Konstruktion 54) A.2.5 Betriebsanleitung 55) A.4 Eigenschaften der Handhabung
56) A.5.1.3 Frei liegende Teile 57) A.5.1.4 Start des Außenbord-Antriebsmotors 58) A.5.1.6 Außenbordmotoren mit Pinnen- steuerung
59) A.5.2.1 Kraftstoffsystem - Allgemeines 60) A.5.2.2 Kraftstofftanks

deutsch (GERMAN)

1) Conformiteitsverklaring buitenboordmotoren met schroefaandrijving voor recreatieve doeleinden in overeenstemming met
de bepalingen vermeld in Richtlijn 2013/53/EG 2) Naam motorfabrikant 3) Adres 4) Stad 5) Postcode 6) Land 7) Naam Erkende vertegenwoordiger
(indien van toepassing) 8) Naam Erkende instelling voor uitlaatgastest 9) ID Nummer 10) Naam Erkende instelling voor geluidsproductietest
11) Gebruikte conformiteitsbeoordelingsmodule voor uitlaatgasemissie 12) of motortypegoedkeuring volgens 13) Richtlijn 97/68/EG
14) EG-verordening 595/2009 15) Gebruikte conformiteitsbeoordelingsmodule voor geluidsproductie 16) Andere Community-richtlijnen van toepassing:
17) BESCHRIJVING VAN DE MOTOR(EN) 18) Motortype 19) Met geïntegreerde uitlaat
motor met geïntegreerd uitlaatsysteem 20) Zonder geïntegreerde uitlaat 21) Type verbranding: 22) Interne verbranding, diesel (CI)
23)Interne verbranding, benzine (SI) 24) Verbrandingscyclus 25) 2 takt24) Verbrandingscyclus 25) 2 takt26) 4 takt 27) IDENTIFICATIE VAN MOTOR(EN)
WAAROP DEZE CONFORMITEITSVERKLARING VAN TOEPASSING IS28) Motornaam of motorfamilie 29) Uniek(e) motoridentificatienummer(s)
of motorfamiliecode(s) 30) EC typecertificaat of typegoedkeuringsnummer31) essentiële voorwaarden 32) Geharmoniseerde normen Volledige toepassing
33) Geharmoniseerde normen, deels van toepassing, zie tech. bestand 34) Andere referentiedocumenten Volledige toepassing
35) Andere referentiedocumenten Deels van toepassing, zie tech. bestand 36) Annex I.B -Uitlaatgasemissie 37) motoridentificatie 38) uitlaatgasemissievoorwaarden
39) C.3 Duurzaamheid40) gebruikershandleiding 41) Annex I.C'- Geluidsproductie 42) geluidsniveau 43) gebruikershandleiding stand gekomen
44) Deze conformiteitsverklaring is tot stand gekomen onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. Ik verklaar dat bovengenoemde
buitenboordmotoren met schroefaandrijving voor recreatieve doeleinden voldoen aan de voorwaarden die zijn vastgelegd in artikel 4 (1) en Annex I
van Richtlijn 2013/53/EG. 45) Naam/functie 47) Handtekening en titel 49) Datum en plaats van uitgifte (jj/mm/dd) 50) Overige
51) Ander bewijs van conformiteit Zie technisch bestand52) Geef aan welke geharmoniseerde normen of andere referentiedocumenten werden gebruikt
53) Annex I.A - ontwerp en constructie 54) A.2.5 Handleiding eigenaar 55) A.4 Hanteereigenschappen 56) A.5.1.3 Blootgestelde delen
57) A.5.1.4 Starten buitenboordmotor58) A.5.1.6 Roerpen-gecontroleerde buitenboordaandrijving motoren 59) A.5.2.1 Brandstofsysteem - Algemeen
60) A.5.2.2 Brandstoftanks

nederlands (DUTCH)

1) Δήλωση συμμόρφωσης για Μηχανές Θάλασσας για Σκάφη Αναψυχής σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2013/53/ΕΕ
2) Ονομα Κατασκευαστή Μηχανής 3) Διεύθυνση 4) Πόλη 5) Ταχυδρομικός Κώδικας 6) Χώρα
7) Ονομα Εξουσιοδοτημένου Αντιπροσώπου (αν εφαρμόζεται) 8) Ονομα Κοινοποιημένου Οργανισμού για αξιολόγηση εκπομπων ρύπων
9) Αριθμός Κοιν. Οργανισμού 10) Ονομα Κοινοποιημένου Οργανισμού για αξιολόγηση εκπομπων θορύβου 11) Πρότυπο που χρησιμοποίηθηκε
για Αξιολόγηση Συμμόρφωσης Εκπομπών Ρύπων 12) ή εγκεκριμένος τύπος μηχανής σύμφωνα με 13) Οδηγία 97/68/ΕΚ
14) Κανονισμός ΕΚ αριθ. 595/2009 15) Πρότυπο που χρησιμοποίηθηκε για Αξιολόγηση Συμμόρφωσης Εκπομπών Θορύβου
16) Άλλες Κοινοτικές Οδηγίες που εφαρμόσθηκαν:17) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΥΠΟΥ(ΩΝ) ΜΗΧΑΝΗΣ(ΩΝ) 18) Κύριος τύπος εξάτμισης μηχανής
19) Με εσωτερική εξάτμιση20) Χωρίς εσωτερική εξάτμιση 21) Τύπος καύσης: 22) Εσωτερικής καύσης,πετρέλαιο (CI) 23) Εσωτερικής καύσης,βενζίνη (SI)
24) Κύκλος Καύσης 25) 2 χρόνοι 26) 4 χρόνοι27) ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΜΗΧΑΝΗΣ (ΩΝ) ΚΑΛΥΠΤΟΜΕΝΗΣ(ΩΝ) ΑΠΟ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
28) Ονομα μοντέλου μηχανής ή κατηγορία μηχανής 29) Ατομικός Αριθμός(οί) Αναγνώρισης Μηχανής ή Κωδικός(οί) κατηγορίας μηχανής
30) Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου - ΕΟ ή αριθμός πιστοποιητικού έγκρισης τύπου 31) Ουσιαστικές Απαιτήσεις 32) Εναρμονισμένα πρότυπα Πλήρης εφαρμογή
33) Εναρμονισμένα πρότυπα, Μερική εφαρμογή, βλ. τεχν. φάκελο 34) Άλλα έγγραφα αναφοράς, Πλήρης εφαρμογή
35) Άλλα έγγραφα αναφοράς, Μερική εφαρμογή, βλ. τεχν. Φάκελο36) Προσάρτημα Ι.Β – Εκπομπές Ρύπων 37) Ταυτότητα μηχανής
38) Απαιτήσεις εκπομπών ρύπων 39) C.3 Ισχύς C.3 Ισχύς 40) Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη 41) Προσάρτημα Ι.C – Εκπομπές Θορύβου 42) Επίπεδα εκπομπών θορύβου
43) Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη 44) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την ευθύνη του κατασκευαστή.
Δηλώνω εκ μέρους του κατασκευαστή της μηχανής θαλάσσης σκαφών αναψυχής που αναφέρεται πιο πάνω ότι τηρεί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο
Άρθρο 4 (1) και στο Προσάρτημα Ι της Οδηγίας 2013/53/ΕΕ.45) Ονομα / Καθήκοντα 47) Υπογραφή και Τίτλος 49) Ημερομηνία και τόπος έκδοσης
50) Άλλο51) Άλλο πιστοποιητικό συμμόρφωσης Βλ. τεχνικό φάκελο52) Καθορισμός των εναρμονισμένων προτύπων ή άλλων εγγράφων
αναφοράς που χρησιμοποιούνται53) Προσάρτημα Ι.Α - Μελέτη και κατασκευή 54) Α.2.5 Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη 55) Α.4 Χαρακτηριστικά χειρισμού
56) Α.5.1.3 Εκτεθειμένα μέρη 57) Α.5.1.4 Εξωλέμβια μηχανή με μίζα 58) Α.5.1.6 Ελεγχόμενες με λαγουδέρα εξωλέμβιες μηχανές
59) Α.5.2.1 Σύστημα καυσίμων - Γενικά 60) Α.5.2.2 Δεξαμενές καυσίμων

Ελληνικά (GREEK)

1) Declaração de Conformidade para Motores de Propulsão para Aviação Civil com os requisitos da Diretiva 2013/53/EU
2) Nome do Fabricante 3) Morada 4) Localidade 5) Código Postal 6) País 7) Nome do Representante Autorizado
(se aplicável) 8) Nome da entidade encarregue para avaliação das emissões de escap 9) Identificação 10) Nome da entidade encarregue
para avaliação das emissões de ruído 11) Modulo de avaliação de conformidade utilizado para emissões de escape
12) ou aprovação do tipo de motor de acordo com 13) Diretiva 97/68/EC 14) Regulamento Nº 595/2009 da CE
15) Modulo de avaliação de conformidade utilizado para emissões de ruído 16) Outras Diretivas Comunitárias aplicadas
17) DESCRIÇÃO DO(s) TIPO(s) DE MOTOR(es)18) Tipo de escape da propulsão principal 19) Com escape integral 20) Sem escape integral
21) Tipo de combustão:22) Combustão interna,Gasóleo (CI) 23) Combustão interna,Gasolina (SI) 24) Ciclo de Combustão 25) 2 Tempos 26) 4 Tempos
27) IDENTIFICAÇÃO DO(S) MOTORES (es) COBERTOS POR ESTA DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE 28) Designação do modelo de motor
ou família de motores 29) Número(s) de identificação único(s) do motor ou código de família de motores 30) Certificado EC de exame de
tipo ou número de certificado de aprovação de tipo 31) requisitos essenciais 32) Normas harmonizadas Aplicação total
33) Aplicação Parcial das normas harmonizadas, ver ficheiro téc. 34) Outros documentos de referência Aplicação total
35) Durabilidade (Anexo I C.3)detalhadamente (*=obrigatório preencher) 36) Anexo I.B – Emissões de Escape 37) identificação do motor
38) requisitos de emissões de escape39) C.3 Durabilidade 40) manual de proprietário 41) Anexo I.C – Emissões de Ruído 42) níveis de emissão de ruído
43) manual de proprietário44) Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante, declaro, em nome do
fabricante, que o(s) motor(es) de propulsão para aviação civil mencionados acima cumprem com os requisitos especificados no Artigo 4 (1)
e no Anexo I da Diretiva 2013/53/EU.45) Nome/Cargo 47) Assinatura e Título 49) Data e local de Emissão 50) Outro
51) Outra prova de conformidade Ver ficheiro técnico52) Outra prova de conformidade Ver ficheiro técnico
53) Especifique as normas harmonizadas ou outros documentos de referência utilizados 54) A.2.5 Manual do Proprietário
55) A.4 Características de Manuseamento 56) A.5.1.3 Peças Expostas 57) A.5.1.4 Arranque do motor de propulsão externo
58) A.5.1.6 Motores de propulsão externa controlados por moto-enxada 59) A.5.2.1 Sistema de combustível - Geral 60) A.5.2.2 Depósitos de combustível

português (PORTUGUESE)

1) Overensstemmelseserklæring for fritidsfartøjer med fremdriftsmotorer i henhold til kravene i direktiv 2013/53/EU
2)Navn på motorfabrikant 3) Adresse 4) By 5) Postnummer 6) Land 7) Navn på den bemyndige repræsentant (hvis anvendt) 8) Navn på den bemyndigede
organ for vurdering af udstødningsemission 9) ID Nummer 10) Navn på den bemyndigede organ for vurdering af støjemission
11) Overensstemmelsesvurderingsmodul anvendt for udstødningsemissions 12) eller motortype godkendt i henhold til 13) Direktiv 97/68/EF
14) EF-forordning 595/2009 15) Overensstemmelsesvurderingsmodul anvendt for støjemissions 16) Andre gældende fællesskabsdirektiver:
17) BESKRIVELSE AF MOTORTYPE(R) 18) Primær fremdriftsudstødningstype 19) Med integreret udstødning
20) Uden integreret udstødning 21) Forbrændingstype: 22) Forbrændingsmotor, diesel (CI) 23) Forbrændingsmotor, benzin (SI) 24) Forbrændingstakt
25) 2-takt 26) 4-takt 27) IDENTIFIKATION AF MOTOR(er) DÆKKET AF DENNE OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 28) Modelnavn på
motor eller motorfamilien 29) Unikt motoridentifikationsnummereller kode(r) for motorfamilien 30) EF Typeafprøvningscertifikat
eller typegodkendelsescertifikat nummer 31) vasentlige krav 32) Harmoniserede standarder Fuld anvendelse 33) Harmoniserede standarder,
delvis anvendelse, se teknisk fil 34) Andre referencedokumenter Fuld anvendelse35) Andre referencedokumenter Delvis anvendelse, se teknisk fil
36) Bilag I.B - Udstødningsemissioner 37) motor identifikation 38) udstødningsemisisonskrav 39) C.3 Holdbarhed 40) betjeningsvejledning
41) Bilag I.C - Støjemissioner 42) Støjemissionsniveauer 43) betjeningsvejledning 44) Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under
producentens ansvar. Jeg erklærer på vegne af producenten, at fritidsfartøjets fremdriftsmotor(er) som nævnt ovenfor opfylder alle krav, som angivet i
artikel 4 (1) og bilag I i direktiv 2013/53/EU.45) Navn/stilling 47) Signature og titel 49) Dato og sted for udstedelsen 50) Andre
51) Andet bevismiddel for overensstemmelse Se teknisk fil52) Angiv de harmoniserede standarder eller andre anvendte referencedokumenter
53) Bilag I A – konstruktion og bygning 54) A.2.5 Instruktionsbog55) A.4 Manøvreringsegenskaber 56) A.5.1.3 Blotlagte dele
57) A.5.1.4 Start af udenbords fremdriftsmotor 58) A.5.1.6 Udenbordsmotorer med styrehåndtag 59) A.5.2.1 Brændstofsystem – generelt
60) A.5.2.2 Brændstoftanke

dansk (DANISH)

1) Huviveneiden työntömoottoreita koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus direktiivin 2013/53/EU vaatimusten mukaisesti
2003/44/EY 2) Moottorin valmistaja 3) Osoite 4) Kaupunki 5) Postinumero 6) Maa 7) Valtuutetun edustajan nimi (jos saatavilla)
8) Valtuutetun pakokaasu päästöarvojen mittaajan nim 9) ID Numero 10) Valtuutetun pakokaasumeluarvojen mittaajan nimi
11) Vaatimuksenmukaisuus arviointi moduuli, jota käytetty pakokaasu päästöarvoihin 12) tai moottorin tyyppihyväksyntä 13) Direktiivi 97/68/EY
14) EY:n asetus nro 595/2009 15) Vaatimuksenmukaisuus arviointi moduuli, jota käytetty
pakokaasumeluarvoihin 16) Muut sovellettavat yhteisön direktiivit: 17) MOOTTORITYYPIN/-TYYPPIEN KUVAUS
18) Päämoottorin pakokaasujärjestelmän tyyppi 19) Kiinteä pakokaasujärjestelmä 20) Ilman kiinteää pakokaasujärjestelmää 21) Polttojärjestelmän tyyppi:
22) Sisäinen polttojärjestelmä, diesel (CI)23) Sisäinen polttojärjestelmä, bensiini (SI) 24) Työtahdit 25) 2 tahti 26) 4 tahti
27) TÄLLÄ VAATIMUKSENMUKAISUUSTODISTUKSELLA KÄSITELTÄVÄN MOOTTORIN TUNNISTAMINEN 28) Moottorin tyyppi ja tuotekoodi
29) Laitekohtainen moottorin tunnistenumero tai tuote koodi30) EC Tyyppi-tutkimus todistuksen tai or tyyppihyväksyntä todistuksen numero
31) keskeiset vaatimukset 32) Harmonisoidut normit Sovellettu täysin33) Osittain sovelletut harmonisoidut normit, katso teknistä tiedostoa
34) Muut viiteasiakirjat Sovellettu täysin 35) Muut viiteasiakirjat Sovellettu osittain, katso teknistä tiedostoa36) Annex I.B – Pakokaasupäästöt
37) moottorin tunnistus 38) pakokaasupäästöjen vaatimukset 39) C.3 Kestävyys 40) käyttöohjekirja 41) Annex I.C – Pakokaasumelu 42) pakokaasumeluarvot
43) käyttöohjekirja 44) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on laadittu yksinomaan valmistajan vastuulla; vakuutan valmistajan puolesta,
että yllä mainittu huviveneen työntömoottori täyttää tai yllä mainitut huviveneen työntömoottorit täyttävät direktiivin 2013/53/EU artiklassa
4 (1) ja liitteessä I määritetyt vaatimukset. 45) Nimi/toimeenkuva 47) Allekirjoitus ja titteli -49) Päivämäärä (vv/kk/pp) 50) Muut
51) Muu todistus vaatimustenmukaisuudesta Katso teknistä tiedostoa 52) Määritä harmonisoitu normi tai muu viiteasiakirja, jota on käytetty
53) Liite I.A – malli ja rakenne 54) A.2.5 Omistajan käsikirja55) A.4 Käsittelyominaisuudet 56) A.5.1.3 Suojaamattomat osat
57) A.5.1.4 Ulkopuolisen työntömoottorin käynnistys 58) A.5.1.6 Peräsinvarrella ohjattavat ulkopuoliset työntömoottorit
59) A.5.2.1 Polttoainejärjestelmä – yleinen 60) A.5.2.2 Polttoainesäiliöt

suomi / suomen kieli (FINNISH)

Declaración de conformidad relativa a motores de propulsión destinados a embarcaciones de recreo con las disposiciones de la Directiva 2013/53/EU
enmendada por la 2003/44/CE-2) Nombre del Fabricante del motor 3) Dirección 4) Ciudad 5) C.P. 6) País 7) Nombre del Representante
Autorizado (si procede) 8) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones de escape 9) Número de Identificación
10) Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de las emisiones sonoras 11) Modulo utilizado para la evaluación de las emisiones de escape
12) o motor homologado de acuerdo con 13) Directiva 97/68/EC 14) Reglamento CE N.º 595/2009 15) Modulo utilizado para la evaluación de
emisiones sonoras 16) Otras directivas de la comunidad aplicadas: 17) DESCRIPCIÓN DE LOS TIPOS DE MOTOR
18) Tipo principal de escape para propulsión 19) Con escape integrado 20) Sin escape integrado 21)Tipo de combusión:
22) Combustión interna, diésel (encendido por compresión) 23) Combustión interna, gasolina (encendido por chispa) 24) Ciclo combustión 25) 2 tiempos 26) 4 tiempos
27) IDENTIFICACIÓN DEL MOTOR(ES) CUBIERTOS POR ESTA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD28) Modelo(s) o nombre de familia(s)
29) Número(s) de identificación único(s) o código(s) de familia(s) 30) Nº Certificado CE de Tipo o Certificadode aprobación de tipo
31) requerimientos esenciales 32) Normativa armonizada Plena aplicación 33)Aplicación parcial de la normativa armonizada, véase el expediente técnic
34) Otros documentos de referencia Plena aplicación35) Otros documentos de referencia Aplicación parcial , véase el expediente técnico
36) Anexo I.B – Emisiones de escape 37) identificación del motor 38) requerimientos emisión de escape 39) C.3 Durabilidad 40) manual del propietario
41) Anexo I.C – Emisiones sonoras 42) niveles de emisión sonora 43) manual del propietario 44)
44) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante; declaro en nombre del fabricante que el/los motor(es)
de propulsión destinado(s) a embarcaciones de recreo mencionado(s) cumplen las disposiciones establecidas en el artículo 4 (1)
y en el anexo I de la Directiva 2013/53/UE. 45) Nombre/función 47) Firma y cargo 49) Fecha y lugar de emisión (dd/mm/aa)
50) Otro 51) Otra prueba de conformidad Véase el expediente técnico 52) Especificar la normativa armonizada u otros documentos de referencia empleados
53) Anexo I.A: Diseño y construcción 54) A.2.5 Manual del propietario 55) A.4 Características de manipulación 56) A.5.1.3 Piezas expuestas
57) A.5.1.4 Arranque del motor de propulsión fueraborda 58) A.5.1.6 Motores de propulsión fueraborda controlados por timón
59) A.5.2.1 Sistema de combustible - General 60) A.5.2.2 Depósitos de combustible

español (SPANISH)

1) Försäkran om överensstämmelse med kraven i EG-direktiv 2013/53/EU för motordrivna fritidsbåtar
2) Tillverkarens namn 3) Adress 4) Ort 5) Postnummer 6) Land 7) Namn på auktoriserad representant (om tillämpligt) 8) Namn på det anmälda
organet som deltagit i kontrollen av avgasutsläpp 9) ID Nummer 10) Namn på det anmälda organet som deltagit i kontrollen av buller
11) Använd modul för kontroll av avgasutsläpp 12) Eller motor typ-godkänd enligt13) Direktiv 97/68/EG 14) EG Förordning nr. 595/2009
15) Använd modul för kontroll av buller 16) Andra tillämpade direktiv: 17) BESKRIVNING AV MOTORTYP(-er)
18) Typ av avgaser från huvudmotor 19) Med inbyggt avgassystem 20) Utan inbyggt avgassystem 21) Typ av förbränning 22) Förbränningsmotor, diesel (CI)
23) Förbränningsmotor, bensin (SI) 24) Förbrännings typ25) 2 takt 26) 4 takt 27) IDENTIFIERING AV MOTOR(er) SOM TÄCKS AV DENNA FÖRAÄKRAN
28) Namn på motor modell eller motor familj 29) Unika motor identifierings nummer eller motor familj kod(er)
30) EG besiktnings intyg eller typ.godkännande intygs nummer31) väsentliga krav 32) Harmoniserade standarder Fullständig ansökan
33) Harmoniserade standarder, delansökan, se tekn. Fil34) Andra dokument som åberopas Fullständig ansökan 35) Hållbarhet (Bilaga I C.3)
36) Annex I.B - Avgasutsläpp 37) motor identifikation 38) avgasutsläpps krav 39) C.3 Hållbarhet 40) instruktionsbok 41) Annex I.C - Buller
42) Buller nivåer 43) Instruktionsbok 44) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på eget ansvar av tillverkaren: Jag försäkrar
på uppdrag av tillverkaren att framdrivningsmotorn(-na), omnämnda ovan, i denna fritidsbåt uppfyller de krav som anges i Artikel 4 (1)
och Bilaga I i direktiv 2013/53/EU.45) Namn/befattning 47) Signatur och titel 49) Datum och ort 50) Annan
51) Andra dokument som åberopas Delansökan, se tekn. Fil 52) Andra bevis på överensstämmelse Se teknisk beskrivning. Fil
53) Specificera harmoniserade standarder eller andra referensdokument som använts 54) A.2.5 Bruksanvisning 55) A.4 Köregenskaper
56) A.5.1.3 Utsatta delar 57) A.5.1.4 Utombordsmotor, starta drift 58) A.5.1.6 Rorkultsstyrda utombords- motorer 59) A.5.2.1 Bränslesystem – Allmänt
60) A.5.2.2 Bränsletankar

svenska (SWEDISH)

1) Kedvtelési célú hajtómotorok megfelelőségi nyilatkozata a 2013/53/EU irányelv követelményei alapján
2) Motorgyártó neve 3) Cime 4) Város 5) Postai irányítószám 6) Ország 7) Hivatalos márkaképviselet neve (ha eltérő)
8) A bejegyzett motortest neve a károanyagkibocsátás felbecsléséhez 9) Azonosító szám 10) A bejegyzett motortest neve
a kibocsátott zajszint felbecsléséhez 11) Károsanyag kibocsátás értékbecslési mintának való megfelelőség 12) Vagy motortípus 13) 97/68/EK irányelv
a másodfokú 97/68/EK követelményeknek 14) 595/2009/EK rendelet 15) Zajszint kibocsátás értékbecslési mintának való megfelelőség
16) Más közösségi irányelvek kerülnek alkalmazásra: 17) MOTORTÍPUS(OK) LEÍRÁSA 18) Fő hajtómű kipufogótípusa 19) Beépített kipufogórendszerrel
20) Beépített kipufogórendszer nélkül 21) Égési típus: 22) Belső égésű, dízel (CI) 23) Belső égésű, benzin (SI) 24) Égési ciklusok 25) Kétütemű 26) Négyütemű
27) A MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATON ALAPULÓ MOTORAZONOSÍTÁS 28) Motortípus vagy motorcsalád neve
29) Egyedi motorazonosító szám vagy caládazonosító kód 30) EC Tipusvizsgálati bizonylat vagy típusjóváhagyási bizonylatszám 31) alapvető
követelmények 32)Harmonizált szabványok Teljes körű alkalmazás 33) Harmonizált szabványok Részleges alkalmazás, lásd műszaki fájl
34) Egyéb hivatkozási dokumentumok Teljes körű alkalmazás 35) Egyéb hivatkozási dokumentumok Részleges alkalmazás, lásd műszaki
36) I.B Melléklet – Károsanyag kibocsátások 37) motorazonosítás 38) károsanyagkibocsátási megfelelőség 39) C.3 Tartósság 40) kezelési útmutató
41) I.C Melléklet – Zajszint 42) zajszint kibocsátás 43) kezelési útmutató 44) E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége alapján került kiadásra,
melyben a gyártó nevében kijelentem, hogy a fent említett kedvtelési célú hajtómotor(ok) megfelelnek a 2013/53/EU irányelv 4. cikk (1) bekezdésének és I. mellékletének.
45) Név/beosztás 47) Aláírás és titulus 49) Kelt, dátum, hely (éé/hh/nn) 50) Egyéb
51) Egyéb megfelelőségi bizonyíték Lásd műszaki fájl 52) Adja meg a használt harmonizált szabványokat és egyéb hivatkozási dokumentumokat
53) I.A melléklet - tervezés és konstrukció 54) A.2.5 Kezelési kézikönyv 55) A.4 Kezelési jellemzők 56) A.5.1.3 Kitett alkatrészek
57) A.5.1.4 Külső hajtómotor indítása 58) A.5.1.6 Kormánykarral irányított külső hajtómotorok 59) A.5.2.1 Üzemanyag-ellátó rendszer – Általános tudnivalók
60) A.5.2.2 Üzemanyagtartályok

magyar (HUNGARIAN)

1)Deklaracja zgodności wyrobu dla silników napędowych do rekreacyjnych jednostek pływających zgodnie z wymaganiami wyrektywy 2013/53/UE
2) Producent silnika 3) Adres 4) Miasto 5) Kod pocztowy 6) Kraj 7) Upoważniony przedstawiciel
(jeśli występuje) 8) Jednostka Notyfikowana oceniająca emisję spalin 9) Nr jednostki 10) Jednostka Notyfikowana oceniająca
emisję hałasu 11) Procedura oceny zgodności zastosowana przy badaniu emisji spalin 12) lub badaniu typu silnika zgodnie z 13) 97/68/EK irányelv
14) Rozporządzenie WE nr 595/2009 15) Procedura oceny zgodności zastosowana przy badaniu emisji spalin 16) Inne zastosowane dyrektywy unijne:
17) OPIS TYPÓW SILNIKÓW 18) Typ układu wydechowego głównej jednostki napędowej 19) Ze zintegrowanym układem wydechowym
20) Bez zintegrowanego układu wydechowego 21) Typ spalania: 22) Spalanie wewnętrzne, olej napędowy (CI) 23) Spalanie zewnętrzne, benzyna (CI)
24) Cykl spalania 25) 2 suwowy 26) 4 suwowy 27) IDENTYFIKACJA SILNIKA(ÓW) OBJETYCH NINIEJSZĄ DEKLARACJĄ ZGODNOŚCI WYROBU
28) Nazwa modelu silnika lub rodziny silników 29) Unikalny numer identyfikujący silnik(i) lub kod(y) rodziny silników
30) Certyfikat badania typu WE lub numer certyfikatu zgodności typu 31) zasadnicze wymagania 32) Ujednolicone normy – pełne zastosowanie
33) Ujednolicone normy – częściowe zastosowanie, patrz dok. tech.34) Inne dokumenty referencyjne – pełne zastosowanie
35) Inne dokumenty referencyjne – częściowe zastosowanie, patrz dok. tech.36) Rozdział 3, 7 – Emisja Spalin 37) identyfikacja silnika
38) dopuszczalne wartości emisji 39) C.3 Trwałość 40) instrukcja obsługi 41) Rozdział 4 – Emisja Hałasu 42) Poziom emisji hałasu 43) Instrukcja Obsługi
44) Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta. W imieniu producenta deklaruję, że wymienione wyżej
siniki napędowe do rekreacyjnych jednostek pływających spełniają wymogi określone w artykule 4 (1) oraz w załączniku I do dyrektywy 2013/53/UE.
45) Nazwisko / stanowisko 47) Podpis i tytul 49) Data i miejsce wystawienia 50) Inne 51) Inne świadectwo zgodności, patrz dok. tech.
52) Określić inne ujednolicone normy lub dokumenty referencyjne 53) Załącznik I.A – projekt i budowa 54) A.2.5 Instrukcja obsługi
55) A.4 Charakterystyka prowadzenia 56) A.5.1.3 Części odsłonięte 57) A.5.1.4 Rozruch przyczepnych silników napędowych
58) A.5.1.6 Przyczepne silniki napędowe kontrolowane sterownicą 59) A.5.2.1 Układ paliwowy – postanowienia ogólne 60) A.5.2.2 Zbiorniki paliwa

polski (POLISH)

1) Prohlášení o shodě pro hnací motory rekreačních lodí s požadavky směrnice 2013/53/EU
2) Jméno výrobce motoru 3) Adresa 4) Město 5) PSČ 6) Stát 7) Jméno autorizovaného zastoupení (pokud existuje) 8) Jméno notifikované
osoby pro schvalování emisí výfukových plynů 9) DIČ 10) Jméno notifikované osoby pro schvalování emisí hluku
11) Prohlášení shody dle částí používaných pro výfukové plyny 12) nebo typ motoru-schválený v souladu s 13) Směrnice 97/68/ES
14)Předpis ES č. 595/2009 15) Prohlášení shody dle částí používaných pro emise hluku 16) Další uplatněné unijní směrnice:
17)POPIS TYPU MOTORU 18) Hlavní typ výfuku hnacího motoru 19) S integrálním výfukem
20) Bez integrálního výfuku 21) Typ spalování: 22) Motor s vnitřním spalováním, vznětový (CI) 23) Motor s vnitřním spalováním, zážehový (SI)
24) Spalovací cyklus 25) 2 takt 26) 4 takt 27) IDENTIFIKACE 28) Název motoru nebo skupiny motorů 29) Příslušné identifikační číslo
motoru(ů) nebo kód skupiny motorů 30) ES Certifikát o zkoušení typu číslo certifikátu schválení typu 31) základní požadavky
32) Harmonizované normy Úplné použití 33) Harmonizované normy, částečné použití, viz technický archiv34) Další referenční dokumenty Úplné použití
35) Další referenční dokumenty Částečné použití, viz technický archiv 36) Příloha I.B – Emise výfukových plynů37) identifikace motoru
38) požadavky na emise výfuku 39)C.3 Trvanlivost 40) návod k obsluze 41) Příloha I.C – Emise hluku 42) úrovně emisí hluku43) návod k obsluze
44) Toto prohlášení o shodě je vydáváno ve výhradní odpovědnosti výrobce, a tímto prohlašuji jménem výrobce, že hnací motory rekreačních lodí uvedené
výše splňují požadavky stanovené v článku 4 (1) a dodatku I směrnice 2013/53/EU. 45) Jméno / Funkce 47) Podpis a Titul 49) Datum a místo vydání 50) Další
51) Další prohlášení o shodě Viz technický archiv 52) Určete harmonizované normy nebo jiné použité referenční dokumenty
53) Dodatek I.A - Návrh a konstrukce 54) A.2.5 Uživatelská příručka 55) A.4 Ovladatelnost 55) A.4 Ovladatelnost 56) A.5.1.3 Volně přístupné součásti
57) A.5.1.4 Spouštění přívěsného hnacího motoru 58) A.5.1.6 Pákou ovládané přívěsné hnací motory 59) A.5.2.1 Palivový systém - obecně
60) A.5.2.2 Palivové nádrže

čeština (CZECH)

1) Atbilstības deklarācija Izpriecu kuģu vilcēju dzinējiem ar Direktīvas 2013/53/ES prasībām
2)Dzinēja ražotājs: 3)Adrese: 4)Pilsēta: 5)Pasta indekss: 6)Valsts: 7)Autorizētais pārstāvis: 8)Par izplūdes gāzu noteikšanu atbildīgā iestāde :
8)Par izplūdes gāzu noteikšanu atbildīgā iestāde : 9)ID Numurs: 10)Par trokšņa līmeņa noteikšanu atbildīgā iestāde :
11)Izplūdes gāzu atbilstības noteikšanas modulis: 12)vai dzinēja tips kas saskaņots saskaņā ar: 13) Direktīva 97/68/EK
14) EK Regula Nr. 595/2009 15)Trokšņa līmeņa atbilstības noteikšans modulis: 16) Citas attiecināmās Savienības direktīvas:
17) DZINĒJA VEIDA (-u) APRAKSTS 18) Galvenais vilcēja izplūdes veids 19) Ar integrētu izplūdi
20) Bez integrētas izplūdes 21) Sadedzes tips: 22) Iekšdedzes, dīzelis (CI) 23) Iekšdedzes, benzīns (SI) 24) Sadegšanas cikls: 25) 2 taktu 26)4 taktu
27)ŠAJĀ ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJĀ ATRUNĀTO DZINĒJU IDENTIFIKĀCIJA 28)Dzinēja modelis vai sērija:
29)Dzinēja identifikācijas numurs vai 30)EC tipa-pārbaudes vai tipa-apstiprināšanas sertifikāta numurs: 31)Būtiskas pamatprasības
32) Harmonizētie standarti Pilna izmantošana 33) Harmonizētie standarti, daļēja izmantošana, skatīt tehnisko failu 34) Citi uzziņas dokumenti Pilna izmantošana
35) Citi uzziņas dokumenti Daļēja izmantošana, skatiet tehnisko failu36) Pielikums I.B – Izplūdes gāzes 37) B.1 Dzinēja identifikācija
38) B.2 Izplūdes gāzu prasības 39) C. 3 Izturība 40) B.4 Lietotāja rokasgrāmata 41) Pielikums I.C – Trokšņa līmenis 42) C.1 Trokšņa līmeņa prasības
43) C.2 Lietotāja rokasgrāmata 44) Šī atbilstības deklarācija ir izdota saskaņā ar ražotāja vienpersonisku atbildību, es paziņoju, ražotāja vārdā,
ka iepriekš minētais (-ie) izpriecu kuģa vilces dzinējs (-i) atbilst prasībām, kas minētas Direktīvas 2013/53/ES 4. pantā (1) un I pielikumā.
45)Vārds, uzvārds / amats: 47)Paraksts: 49)Datums, izdošanas vieta: (gg/mm/dd)
50) Citi 51) Citi atbilstības pierādījumi Skatīt tehnisko failu 52) Norādiet harmonizētos standartus vai citus izmantotos uzziņas dokumentus
53) Pielikums I.A - uzbūve un konstrukcija 54) A. 2.5. Lietotāja rokasgrāmata 55) Apkopes raksturojums 56) A. 5.1.3 Iedarbībai pakļautās daļas
57) A. 5.1.4 Ārpus klāja vilces dzinēja iedarbināšana 58) A 5.1.6. Stūrējami ārpus klāja vilces dzinēji dzinēji 59) A. 5.2.1 Degvielas sistēma - vispārīgi
60) A.5.2.2 Palivové nádrže

latviešu (LATVIAN)

1) Izjava o skladnosti za pogonske motorje plovil za rekreacijo z zahtevami direktive 2013/53/EU 2) Naziv proizvajalca 3) Naslov
4) Mesto 5) Poštna številka 6) Država 7) Naziv pooblaščenega predstavnika (če obstaja) 8) Naziv ustanove pristojne za
merjenje emisij izpušnih plinov 9) ID Številka 10) Naziv ustanove pristojne za merjenje zvočnih emisij 11) Postopek za ugotovitev
skladnosti emisij izpušnih plinov 12) ali tipa motorja v skaldu z 13) Direktiva 97/68/ES 14) Uredba ES št. 595/2009
15) Postopek za ugotovitev skladnosti zvočnih emisuj 16) Druge uporabljene direktive Skupnosti: 17) OPIS TIPOV MOTORJEV
IZPOLNJEVANJU PREDPISOV 18) Tip izpušnega sistema glavnega pogona 19) Z vgrajenim izpušnim sistemom 20) Brez vgrajenega izpušnega sistema
21) Tip izgorevanja: 22) Notranje izgorevanje, dizel (CI) 23) Notranje izgorevanje, bencin (SI) 24) Delovni ciklus 25) 2 taktni 26) 4 taktni
27) IDENTIFIKACIJA MOTORJEV , KI JIH OBSEGA DEKLARACIJA 28) Naziv oziroma tip motorja 29) Identifikacijska številka motorja
30) EC tip in številka – certifikata preglednega postopka 31) zahteve po izpolnjevanju predpisov 32) Usklajeni standardi Celovita uporaba
33) Delna uporaba usklajenih standardov, glejte teh. Datoteko 34) Drugi referenčni dokumenti Celovita uporaba 35) Drugi referenčni dokumenti Delna uporaba,
glejte teh. datoteko 36) Annex I.B – Emisije izpušnih plinov 37) identifikacija motorja 38) normativi emisij izpušnih plinov 39) C.3 Trajnost
40) navodila za uporabo 41) Annex I.C – Zvočne emisije 42) stopnje emisij izpušnih plinov 43) navodila za uporabo
44) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. V imenu proizvajalca izjavljam, da zgoraj omenjeni pogonski motor(ji) za rekreacijo
izpolnjuje(jo) zahteve, ki so določene v členu 4 (1) in Prilogi I direktive 2013/53/EU.45) Ime / funkcija 47) Podpis in naziv 49) Datum in mesto izdaje
50) Drugo 51) Drugo dokazilo o skladnosti Glejte tehnično datoteko 52) Določite usklajene standarde ali druge uporabljene referenčne dokumente
53) Priloga I.A - zasnova in izdelava 54) A.2.5 Priročnik za lastnika 55) A.4 Vodljivost 56) A.5.1.3 Izpostavljeni deli
57) A.5.1.4 Zagon zunajkrmnega pogonskega motorja 58) A.5.1.6 Zunajkrmni pogonski motorji s krmilno palico
59) A.5.2.1 Sistem za gorivo - splošno 60) A.5.2.2 Rezervoarji za gorivo

slovenščina (SLOVENIAN)

1)Pramoginius laivus varančių variklių atitikties toliau išvardytų Direktyvų ir Reglamentų reikalavimams deklaracija Direktyva 2013/53/ES
2) Variklio gamintojo pavadinimas 3) Adresas 4) Miestas 5) Pašto kodas 6) Salis 7) Įgalioto atstovo vardas (pavadinimas) (jeigu taikoma)
8) Notifikuotosios įstaigos, įgaliotos vertinti išmetamųjų dujų emisiją, pavadinimas 9) Notifikavimo Nr. 10) Notifikuotosios įstaigos, įgaliotos
vertinti triukšmo emisiją, pavadinimas 11) Išmetamųjų dujų emisijai taikomas atitikties įvertinimo modulis 12) arba variklio tipo patvirtinimas
pagal 13) Direktyva 97/68/EB 14) EB Reglamentas Nr. 595/2009 15) Triukšmo emisijai įvertinti panaudotas atitikties įvertinimo modulis
16) Kitos taikomos Bendrijos direktyvos: 17) VARIKLIO TIPO (-Ų) APRAŠYMAS 18) Pagrindinis varomojo variklio išmetimo sistemos tipas
19) Su integruota išmetimo sistema 20) Be integruotos išmetimo sistemos 21) Degimo tipas:
22) Vidaus degimo, dyzelinis (CI) 23) Vidaus degimo, benzininis (SI) 24) Darbo ciklas 25) dvitaktis 26) keturtaktis
27) VARIKLIO(-IŲ), KURIAM TAIKOMA ŠI ATTITIKTIES DEKLARACIJA, IDENTIFIKAVIMO DUOMENYS
28) Variklio modelio arba variklių grupės pavadinimas 29) Unikalus variklio identifikavimo numeris(-iai) arba variklių grupės kodas(-ai)
30) EB tipo patikrinimo sertifikato arba tipo patvirtinimo sertifikato numeris 31) esminiai reikalavimai 32) Darnieji standartai Visiškai taikomi
33) Iš dalies taikomi darnieji standartai, žr. tech. bylą 34) Kiti informaciniai dokumentai Visiškai taikomi
35) Kiti informaciniai dokumentai Iš dalies taikomi, žr. tech. bylą36) Priedas I.B – Išmetamųjų dujų emisija 37) variklio identifikavimo duomenys
38) reikalavimai dėl išmetamųjų dujų emisijos 39) C.3 Patvarumas 40) vartotojo instrukcija 41) Priedas I.C – Triukšmo emisija 42) triukšmo emisijos lygiai
43) vartotojo instrukcija 44) Ši atitikties deklaracija pateikta vadovaujantis vienašališa gamintojo atsakomybe. Gamintojo vardu deklaruoju,
kad aukščiau paminėtas (-i) pramoginius laivus varantis (-ys) variklis (-iai) atitinka reikalavimus, apibrėžtus Direktyvos 2013/53/ES 4 (1) straipsnyje ir I priede.
45) Vardas/ pareigos 47) Parašas ir įgaliojimų pagrindas 49) Išdavimo data ir vieta: (metai/mėnuo/diena) 50) Kita 51) Kiti atitikties įrodymai Žr. techninę bylą
52) Nurodykite darniuosius standartus ar kitus naudotus informacinius dokumentus 53) I.A priedas. Dizainas ir konstrukcija
54) A.2.5 Savininko vadovas 55) A.4 Priežiūros charakteristikos 56) A.5.1.3 Atviros dalys 57) A.5.1.4 Pakabinamo varomojo valties variklio uždvedimas
58) A.5.1.6 Tiller-controlled outboard propulsion 59) A.5.2.1 Degalų sistema. Bendroji informacija engines 60) A.5.2.2 Degalų bakai

lietuvių kalba (LITHUANIAN)

1) Декларация за съответствие на задвижващи двигатели за плавателни съдове с развлекателна цел в съответствие с изискванията на Директива 2013/53/ЕС
2) Производител на двигателя 3) Адрес 4) Град 5) Пощ. код 6) Страна 7) Оторизиран представител (ако има такъв)
8) Упълномощен орган за оценка на емисиите от изгорели газове 9) ID Номер 10) Упълномощен орган за оценка на емисиите на шум
11) Модул за оценка на съответствието, използвано при емисиите от изгорели газове 12) или одобрен тип двигател, съгласно
13) Директива 97/68/ЕК 14) ЕК Наредба No 595/2009 15) Модул за оценка на съответствието, използвано при емисиите на шум
16) Други приложени Директиви на Общността: 17) ОПИСАНИЕ НА ТИПА ДВИГАТЕЛ(и) 18) Тип основно задвижващ механизъм на ауспух
19)С вграден ауспух 20) Без вграден ауспух 21) Тип гориво: 22) С вътрешно горене,Дизел (CI)
23) С вътрешно горене,Бензин (SI) 24) Цикъл на горене 25) 2 тактов 26) 4 тактов 27) ОПИСАНИЕ НА ДВИГАТЕЛ(и), ВКЛЮЧЕНИ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ
ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 28) Наименование на модела на двигателя или на семейството двигатели 29) Уникален идентификационен номер
на двигателя или код на семейството двигатели 30) ЕС Тип–номер на сертификата от изпитание или сертификата за одобрение на типа
31) съществени изисквания 32) Хармонизирани стандарти Пълно допълнение 33) За хармонизирани стандарти частично приложение, вижте тех. файл
34) Други референтни документи Пълно допълнение 35) Други референтни документи Частично приложение, вижте тех. Файл (*=задължителен стандарт)
36) Анекс I.B – Емисии на изгорели газове 37) идентификация на двигателя 38) емисия на изгорели газове 39) C.3 Устойчивост
40) ръководство за експлоатация 41) Анекс I.C – Емисии на шум 42) нива на емисия на шум 43) ръководство за експлоатация
44) Тази декларация за съответствие е издадена под индивидуалната отговорност на производителя, аз декларирм, че плавателни
съдове с развлекателна цел изброени по-горе изпълняват изискванията посочени в член 4 (1) и Допълнение I от Директива 2013/53/ЕС.
45) Име / длъжност 47) Подпис и звание
49) Дата и място на издаване 50) Други 51) Друго доказателство за съответствие Вижте тех. Файл
52) Изброете използвани хармонизирани стандарти или референтни документи 53) Допълнение I.A - дизайн и конструкция
54) A.2.5 Ръководство за експлоатация на потребителя 55) A.4 Характеристики на управлението 56) A.5.1.3 Открити части
57) A.5.1.4 Запалване на извънбордови двигател 58) A.5.1.6 Изънбордови двигатели с управление с ръчен лост (румпел)
59) A.5.2.1 Горивна система – общи положения 60) A.5.2.2 Резервоари за гориво

български (BULGARIAN)

1) Declarație de conformitate pentru motoare propulsoare pentru ambarcațiuni recreaționale cu cerințele Directivei 2013/53/UE
i de creaziera 2)Numele producatorului de motoare: 3)Adresa: 4)Orasul: 5)Cod postal: 6)Tara: 7)Numele reprezentantului autorizat
(daca e cazul): 8)Numele autoritatii pentru evaluarea emisiilor de esapament: 9)Nr. de identitate 10)Denumirea forului autorizat pentru
evaluatea emisiilor de zgomot: 11)Mod de evaluare a conformitatii utilizat pentru emisiile de esapament: 12)sau aprobare tip motor conform cu:
13) Directiva 97/68/CE 14) EC Regulation No 595/2009 15) Modul de evaluare a conformitatii utilizat pentru emisiile de zgomot:
16) Alte Directive comunitare aplicate: 17) DESCRIEREA TIPULUI DE MOTOR/MOTOARE 18) Tipul de evacuare al propulsorului principal
19) Cu evacuare integrală 20)Cu evacuare integrală 21) Tip de combustibil: 22) Combustie internă,Diesel (CI) 23) Combustie internă,benzină (SI)
24)Ciclu de combustie: 25)2 timpi 26)4 timpi 27)IDENTIFICAREA MOTORULUI / MOTOARELOR CUPRINSE IN ACEASTA DECLARATIE DE
CONFORMITATE 28)Denumirea modelului motorului sau a familiei de motoare : 29)Numere unice de identificare sau coduri ale familiei de motoare:
30)Certificat de control CE sau nr. certificatului tip de aprobare: 31)Cerinte principale 32) Standarde armonizate Aplicare completă
33) Standarde armonizate, aplicare parțială, consultați fișierul cu specificații tehnice34) Alte documente de referință Aplicare completă
35) Durabilitate (Anexa I C.3) 36)Anexa I.B – Emisii de esapament 37)B.1 identificarea motorului38)B.2 cerinte emisie esapament 39) C.3 Durabilitate
40)B.4 manualul proprietarului 41)Anexa I.C – E 42)C.1 Nivel emisie de zgomot43)C.2 Manualul proprietarului
44) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Declar în numele producătorului că
motorul/motoarele propulsoare pentru ambarcațiuni recreaționale menționate mai sus îndeplinesc cerințele specificate în Articolul 4 (1)
și Anexa I din Directiva 2013/53/UE. 45)Numele/functia: 47)Semnatura si titlul: 49)Data si locul emiterii: (yy/mm/dd) 50) Alta
51) Alte documente de referință Aplicare parțială, consultați fișierul cu specificații tehnice52) Altă dovadă de conformitate Consultați fișierul cu specificații tehnice
53) Specificați standardele armonizate sau alte documente de referință folosite54) A.2.5 Manualul proprietarului 55) A.4 Carcateristici privind manipularea
56) A.5.1.3 Componente expuse 57) A.5.1.4 Pornirea motorului de propulsie ataşabil58) A.5.1.6 Motoare de propulsie ataşabile comandate prin manetă
59)A.5.2.1 Fuel system - General 60) A.5.2.2 Rezervoare de combustibil

română (ROMANIAN)

1) Erklæring om samsvar med kravene i EU-direktiv 2013/53/EU for motorer i fritidsbåter 2) Navn på motorprodusent
3) Adresse 4) Poststed 5) Postnummer 6) Land 7) Navn på autorisert forhandler (hvis aktuelt) 8) Navn på underrettet organ for fastsettelse av eksosutslipp
9) ID-nummer 10) Navn på underrettet organ for fastsettelse av støyutslipp 11) Modul for vurdering av samsvar når det gjelder eksosutslipp
12) eller motortype godkjent i henhold til 13) Direktiv 97/68/EF 14) Forordning (EF) nr. 595/2009 15) Modul for fastsettelse av samsvar når det
gjelder støyutslipp 16) Andre anvendte EU-direktiver: 17) BESKRIVELSE AV MOTORTYPE®
18) Avgasstype for fremdriftsmotor 19)Med integrert eksos 20) Uten integrert eksos 21) Forbrenningstype: 22) Integrert forbrenning, diesel (CI)
23) Integrert forbrenning, bensin (SI) 24) Forbrenningssyklus25) Totakts 26) Firetakts 27) IDENTIFIKASJON
AV MOTOR(ER) SOM OMFATTES AV DENNE SAMSVARSERKLÆRINGEN28) Navn på motormodell eller motorfamilie
29) Unikt/unike motoridentifikasjonsnummer/numre eller motorfamiliekode(r)30) EU-kontrollsertifikat eller kontrollsertifikat for typegodkjenning
31) Nødvendige krav 32) Harmoniserte standarder Full installasjon 33) Harmoniserte standarder delvis installasjon, se tekn. Fil 34) Andre referansedokumenter Full
35) Andre referansedokumenter Delvis installasjon, se tekn. fil 36) Vedlegg I.B – Eksosutslipp 37)B.1 motoridentifikasjon38) B.2 krav til eksosutslipp 39) C.3 Holdbarhet
40) B.4 brukerhåndbok 41) Vedlegg I.C – Støyutslipp 42) C.1 Syøyutslippsnivåer 43) C.2 Brukerhåndbok 44) Denne samsvarserklæringen er utstedt
på produsentens eget ansvar. På vegne av produsenten erklærer jeg at alle ovennevnte motor(er) for fritidsbåter er i samsvar med alle gjeldende krav
slik de er spesifisert i Artikkel 4 (1) og Vedlegg I i EU-direktiv 2013/53/EU.45) Navn/funksjon 47) Signatur og tittel 49) Utstedelsessted og -dato: dd/mm/åå
50) Annet 51) Andre bevis for samsvar Se teknisk fil 52) Spesifiser de harmoniserte standardene eller andre anvendte referansedokumenter
53) Vedlegg I.A - design og konstruksjon 54) A.2.5 Brukerhåndbok 55) A.4 Håndteringskarakteristikker 56) A.5.1.3 Ubeskyttede deler
57) A.5.1.4 Start av utenbordsmotor 58) A.5.1.6 Rorpinne-styrt utenbordsmotor 59) A.5.2.1 Drivstoffsystem - Generelt 60) A.5.2.2 Drivstofftanker

norsk (NORWEGIAN)

1) Gezi Teknesi Tahrik Motorları için Uygunluk Beyanı 2013/53/EU Yönergesi'nin gereksinimleriyle birlikte
2) Motor imalatçısının ünvanı 3) Adres 4) Şehir 5) Posta kodu 6) Ülke
7) Yetkili Temsilcinin adı (varsa) 8) Egzoz emisyonu değerlendirmesi için Onaylanmış Kuruluşun adı 9) Kimlik numarası 10) Gürültü
emisyonu değerlendirmesi için Onaylanmış Kuruluşun adı 11) Egzoz emisyonu için kullanılan uygunluk değerlendirme modülü 12) veya şunlara
göre motor tip onayı 13) 97/68/EC Yönergesi 14) EC Yönetmeliği No 595/2009 15) Gürültü emisyonları için kullanılan uygunluk
değerlendirme modülü 16) Uygulanan Diğer Topluluk Yönergeleri: 17) MOTOR TİPİNİN(TİPLERİNİN) TANIMI
18) Ana Tahrik Ünitesi Egzoz Tipi 19) Entegre egzoz dahil 20) Without integral exhaust 21) Combustion Type:22) İçten yanmalı, Dizel (CI)
23) İçten yanmalı, Benzinli (SI) 24) Yanma çevrimi 25) 2 zamanlı 26) 4 zamanlı 27) BU UYGUNLUK BEYANININ KAPSADIĞI
MOTORUN (MOTORLARIN) TANITIMI 28) Motor modeli veya motor ailesi adı 29) Ayırt edici motor tanıtım numarası (numaraları) veya motor kodu (kodları)
30) AT tip incelemesi sertifikası veya tip onay sertifikası numarası 31) Temel gereklilikler 32) Uyumlaştırılmış standartlar Tam Başvuru
33) Uyumlaştırılmış standartlar Kısmi Başvuru, bkz. tek. dosya 34) Other reference documents Full Application
35) Diğer referans belgeler Kısmi Başvuru, bkz. tek. Dosya (*= zorunlu standart) 36) Ek I.B - Egzoz Emisyonları
37) B.1 Motor tanıtımı 38) B.2 Egzoz emisyonu gereklilikleri 39) C.3 Dayanıklılık40) B.4 Kullanıcı el kitabı 41) Ek I.C - Gürültü emisyonları
42) C.1 Gürültü emisyon seviyeleri 43) C.2 Kullanıcı el kitabı 44) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer,
I declare on behalf of the manufacturer that the recreational craft's propulsion engine(s) mentioned above fulfils the requirements specified
in Article 4 (1) and Annex I of Directive 2013/53/EU.45) Adı / Görevi 47) İmzası ve ünvanı 49) Beyan tarihi ve yeri : (yıl/ay/gün) 50) Diğer
51) Diğer uygunluk kanıt belgeleri Bkz. teknik dosya 52) Uyumlaştırılmış standartları veya kullanılan diğer referans belgeleri tanımlayın
53) Ek I.A - tasarım ve yapı 54) A.2.5 Kullanıcı Kılavuzu 55) A.4 Kullanım Özellikleri 56) A.5.1.3 Açıkta duran parçalar
57) A.5.1.4 Dıştan takmalı tahrik motorunu çalıştırma 58) A.5.1.6 Yeke kontrollü dıştan takmalı tahrik motorları
59) A.5.2.1 Yakıt sistemi - Genel 60) A.5.2.2 Fuel tanks

Türk (TURKISH)

1) Samræmisyfirlýsing vegna drifmótora fyrir fristundabáta í samræmi við kröfur tilskipunnar 2013/53/ESB 2) Framleiðandi
3) Heimilisfang 4) Borg 5) Póstnúmer 6) Land 7) Nafn á löggildum aðilum (ef finnast) 8) Nafn að þekktum hluta fyrir útblástursmagn
9) Auðkennis númer 10) nafn af þekktum hluta hljóðmengunar magns 11) Staðfest mat á útblástursmengun 12) eða véla gerðar-samþykkt í samræmi við
13) Tilskipun 97/68/EB 14) EB reglugerð nr. 595/2009 15) Staðfest mat á hljóðmengun 16) EB reglugerð nr. 595/2009 17) LÝSING Á TEGUND(UM) HREYFILSINS
18) Tegund útblásturs aðaldrifs 19) Með innbyggðum útblásturskútum 20) Án innbyggðs útblástursbúnaðar 21) Tegund sprengihólfs: 22) Sprengihólf, dísil (CI)
23) Sprengihólf, bensín (SI) 24) Sprengihreyfill 25) Tvígengis 26) Fjórgengis 27) AUÐKENNI VÉLAR MEÐ LÝSINGUM 28) Nafn vélar gerð eða vélar grúppa
29) Einstætt véla auðkennis númer eða vélakóði 30) EC GERÐAR-skoðunar staðfesting eða gerðar-samþykktar staðfestingar númer
31) Nauðsynlegar kröfur 32) Samstilltir staðlar Full notkun 33) Samstilltir staðlar, hlutanotkun, sjá tækni- gögn 34) Önnur tilvísunarskjöl Full notkun
35) Önnur tilvísunarskjöl Hlutanotkun, sjá tækni- gögn 36) Viðbót I.B. Útblástur 37) B1 vélar auðkenni 38) B2 kröfur varðandi útblástur
39) C.3 Ending 40) B4 eigenda handbók 41) Viðbót I.C. Hávaðamengun 42) C1 kröfur varðandi hávaðamengun 43) C2 eigenda handbók
44) Þessi samræmisyfirlýsing er sett fram alfarið á ábyrgð framleiðanda; ég lýsi því yfir fyrir hönd framleiðanda að drifmótor(ar) fyrir fristundabáta sem
nefnd(ar) er hér að ofan uppfyllir/uppfylla þær kröfur sem tilgreindar eru í 4. gr (1) og Viðauka I við tilskipun 2013/53/ESB. 45) Nafn/virkni 47) Undirskrift og titill
49) Staður og dagsetning ár/mánuður/dagur50) Annað 51) Önnur gögn sem staðfesta samræmi Sjá tækni- gögn
52) Tilgreindu samstillta staðla eða önnur tilvísunarskjöl 53) Viðauki I.A - hönnun og bygging 54) A.2.5 Eigandahandbók 55) A.4 Meðhöndlunareiginleikar
56) A.5.1.3 Óvarðir hlutir 57) A.5.1.4 Ræsa utanborðsmótor 58) A.5.1.6 Utanborðsmótor sem stýrt er með stýrissveif 59) A.5.2.1 Eldsneytiskerfi - Almennt
60) A.5.2.2 Eldsneytistankar

Íslenska (ICELANDIC)

1) Izjava o sukladnosti za propulzijske motore za rekreacijska plovila Sa zahtjevima Direktive 2013/53/EU
2)Naziv proizvođača motora 3)Adresa 4)Grad 5)Poštanski broj 6)Država 7)Naziv ovlaštenog predstavnika (ako postoji)
8)Naziv ovlaštenog tijela za ocjenu emisije ispušnih plinova 9)Identifikacijski broj 10)Naziv ovlaštenog tijela za ocjenu emisije buke
11) Modul ocjene sukladnosti koji se koristi za emisije ispušnih plinova 12) ili motora tipa - odobrenog prema 13) Direktiva 97/68/EZ
14) EZ Uredba br. 595/2009 15) Modul ocjene sukladnosti koji se koristi za emisiju buke 16) Primijenjene druge direktive za javnost:
17)OPIS TIPA MOTORA 18) Vrsta glavnog propulzijskog ispuha 19) S integriranim ispuhom 20 Bez integriranog ispuha
21) Vrsta sagorijevanja: 22) Unutarnje sagorijevanje, dizel (CI) 23) Unutarnje sagorijevanje, benzin (SI) 24) Ciklusi izgaranja 25) 2 takta 26)4 takta
27)IDENTIFIKACIJA MOTORA OBUHVAĆENOG(IH) OVOM IZJAVOM O SUKLADNOSTI
28)Naziv modela motora ili porodice motora 29)Jedinstveni identifikacijski broj(evi) motora ili oznaka(e) motora
30) Certifikat o ispitivanju tipa ili broj odobrenja certifikata tipa od strane EK 31) osnovni zahtjevi 32) Harmonizirani standardi Potpuna primjena
33) Harmonizirani standardi s djelomičnom primjenom, pogledajte tehn. Spis34) Drugi referentni dokumenti Potpuna primjena
35) Drugi referentni dokumenti Djelomična primjena, pogledajte tehn. spis 36) Dodatak I.B - Emisije ispušnih plinova 37) B.1 identifikacija motora
38)B.2 zahtjevi emisije ispušnih plinova 39) C.3 Trajnost 40)B.4 vlasnički priručnik 41)Dodatak I.C - emisija buke
42)C.1 razine emisije buke43)C.2 vlasnički priručnik 44) Izjava o sukladnosti izdaje se pod vlastitom odgovornošću proizvođača.
U ime proizvođača izjavljujem da propulzijski motori za rekreacijska plovila navedeni gore ispunjavaju zahtjeve navedene
u članku 4 (1) i Aneksu I Direktive 2013/53/EU. 45)Naziv / funkcija 46)Potpis i titula 47)Datum i mjesto izdavanja (dd/mm/gggg) 50) Ostalo
51) Drugi dokaz sukladnosti Pogledajte tehnički spis 52) Specificirajte primijenjene harmonizirane standarde ili druge referentne dokumente
53) Aneks I.A - dizajn i konstrukcija 54) A.2.5 Korisnički priručnik 55) A.4 Karakteristike rukovanja 56) A.5.1.3 Izloženi dijelovi
57) A.5.1.4 Pokretanje vanbrodskog propulzijskog motora 58) A.5.1.6 Vanbrodski propulzijski motori s upravljanjem Ručkom
59) A.5.2.1 Sustav za gorivo – općenito 60) A.5.2.2 Spremnici za gorivo

hrvatski (CROATIAN)